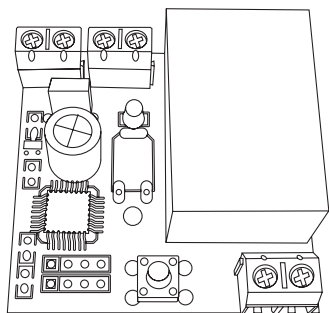




CONTROL

S E R I E S

DRY CONTACT



INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

USER AND INSTALLATION MANUAL

MODELE/MODELS:
RDCV Dry Contact

DRY CONTACT RDCV

Instrukcja obsługi i instalacji

Spis treści

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	03
Opis ogólny	04
Instrukcja instalacji	04
Programowanie.....	05
Montaż	05
Dane techniczne	06
Zawartość pudełka	06



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



OSTRZEŻENIE

Tylko wykwalifikowane osoby powinny instalować i serwisować sprzęt. Instalacja, rozruch i serwis urządzeń może być niebezpieczny i wymaga specjalistycznej wiedzy i przeszkolenia. Nieprawidłowo zainstalowany, przygotowany lub wymieniony sprzęt przez niewykwalifikowane osoby może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Podczas pracy przy urządzeniu należy przestrzegać wszelkich środków ostrożności zawartej w niniejszej instrukcji, na naklejkach i etykietach urządzenia.

UTYLIZACJA:

Nie wyrzucaj urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Konieczne jest przekazanie tego typu odpadów do specjalnego przetworzenia.

Wyrzucanie urządzenia razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego jest nielegalne.

Istnieje kilka sposobów pozbycia się sprzętów tego typu:

- A. Miasto organizuje zbiórki odpadów elektronicznych, podczas których można przekazać urządzenie bez ponoszenia kosztów.
- B. Podczas kupowania nowego urządzenia sprzedawca przyjmie nasze stare urządzenie bez żadnej opłaty.
- C. Producent odbierze od klienta produkt bez obciążania go kosztami.
- D. Produkty tego typu, zawierające cenne elementy, mogą zostać sprzedane na skupie metali.

Wyrzucenie urządzenia „na dziko” naraża Ciebie oraz Twoich najbliższych na ryzyko utraty zdrowia.

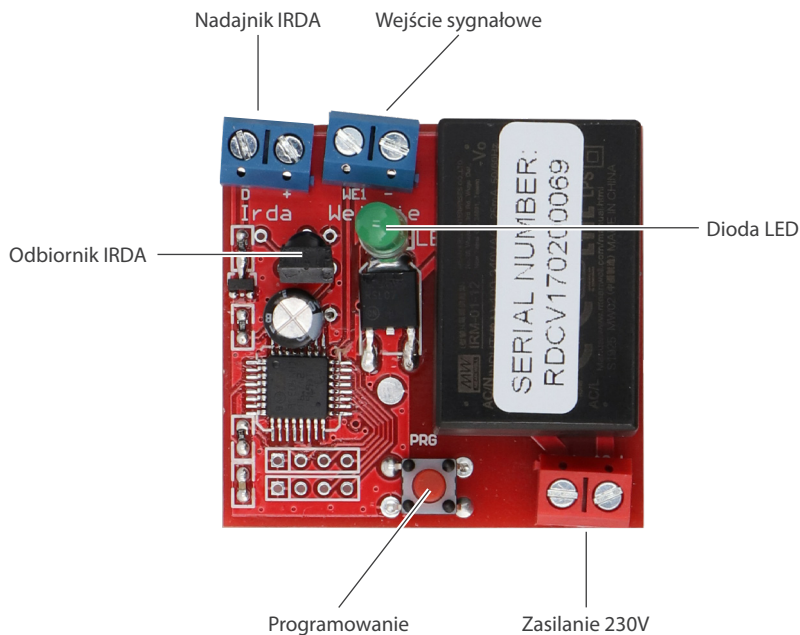
Niebezpieczne substancje z urządzenia mogą przeniknąć do wód gruntowych stwarzając niebezpieczeństwo przedostania się do łańcucha pokarmowego ludzi.



1. OPIS OGÓLNY

Układ Rotenso Dry Contact RDCV został wyposażony w:

- Diodę LED,
- Cyfrowe wejście sygnałowe,
- Moduł podczerwieni IRDA,
- Zasilanie 230V.



2. INSTRUKCJA INSTALACJI

Pierwszą czynnością jaką należy wykonać jest podłączenie nadajnika podczerwieni IRDA do złącza oznaczonego na schemacie „Nadajnik IRDA” oraz podłączenie sygnału zwarciovego - bezpotencjałowego (sygnał beznapięciowy z urządzenia, kontaktron itp...) do złącza na płytce oznaczonego „Wyjście sygnałowe”.

Ostatnim etapem jest podłączenie zasilania.



UWAGA

Przy podłączaniu należy zachować szczególną ostrożność! Układ zasilany jest napięciem 230V AC!

3. PROGRAMOWANIE

Aby poprawnie zaprogramować sygnał z pilota należy:

- Nacisnąć przycisk na układzie Dry Contact RDCV (załączy się dioda LED),
- Przybliżyć i skierować pilot do odbiornika IRDA (w odległości ok. 5 cm),
- Nacisnąć przycisk ON na pilocie (dioda LED zgaśnie i załączy się ponownie),
- Nacisnąć przycisk OFF na pilocie (dioda LED zgaśnie).



UWAGA

Cały proces należy wykonać w przeciągu 10 sekund od momentu rozpoczęcia programowania. Po upływie tego czasu sterownik automatycznie zresetuje się (zasygnalizuje to dioda LED poprzez trzykrotne mignięcie).

Po wykonaniu powyższych czynności sterownik jest gotowy do pracy – należy jednak sprawdzić poprawność zaprogramowanych sygnałów zwierając i rozwierając wejście sygnałowe. W przypadku braku zasilania i ponownym jego powrocie Dry Contact RDCV sprawdzi ostatnio załączony sygnał:

- Zwarcie – załączenie urządzenia,
- Rozwarcie – wyłączenie urządzenia.

4. MONTAŻ

Sterownik przystosowany jest do montażu wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Miejsce montażu powinno spełniać następujące wymagania:

- Wilgotność w pomieszczeniu od 20% do 80% bez kondensacji,
- Sterownika nie należy instalować w pobliżu urządzeń elektrycznych dużej mocy,
- Temperatura w pomieszczeniu od -20°C do +60°C.



UWAGA

Sterownik może instalować wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia i wiedzę podczas instalacji, sterownik musi być całkowicie odłączony od napięcia sieci.



**UWAGA!!!
NAPIĘCIE 230V**

UWAGA !

W urządzeniu występuje napięcie 230V groźne dla życia.

Wykonując wszelkie prace związane z montażem lub uruchomieniem urządzenia, sprawdź czy jest ono odłączone od zasilania 230V.

**ZACHOWAJ SZCZEGÓLNĄ
OSTROŻNOŚĆ!**

5. DANE TECHNICZNE

Model	Dry Contact RDCV
Zasilanie	230V AC
Wejścia	bezpotencjałowe
Wyjście	IRDA
Wilgotność w miejscu instalacji / pracy	20% do 80% (bez kondensacji)
Wymiary (W × S × D)	26 mm × 45 mm × 45 mm
Waga	~ 100 g

6. ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

- Sterownik RDCV,
- Nadajnik podczerwieni IRDA,
- Instrukcja obsługi w języku Polskim, Angielski,
- Karta gwarancyjna.

NOTES

[illegible]

RDCV DRY CONTACT

User and installation manual

Content

PRECAUTIONS 09

Opis ogólny10

Instrukcja instalacji10

Programowanie.....11

Montaż11

Dane techniczne12

Zawartość pudełka12



PRECAUTIONS



WARNING

Only qualified personnel should install and service the equipment. The installation, starting up, and servicing of heating, ventilating, and air-conditioning equipment can be hazardous and requires specific knowledge and training. Improperly installed, adjusted or altered equipment by an unqualified person could result in death or serious injury. When working on the equipment, observe all precautions in the literature and on the tags, stickers, and labels that are attached to the equipment.

Read the following if you use the device in European countries:

The device can not be operated by children over 7 years old, disabled people and oraz people without experience and knowledge. Instructions should include a description of the correct and safe handling of the device and oraz information about possible dangers. Children should not play with the device. Cleaning and servicing should be carried out by authorized persons.

UTILIZATION:

Do not dispose of this product together with unsorted municipal waste.

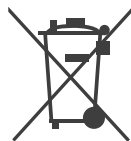
It's necessary to transfer this type of waste for special processing.

It's illegal to throw the device together with other household waste.

There are several ways to get rid of this type of equipment:w

- A. The city organizes electronic waste collection, you can pass the device without the cost.
- B. When you buy a new device the seller will accept the old device without any fees.
- C. Manufacturer will take the product from buyer produkt without charging it with costs.
- D. Products of this type, contains valuable elements, it can be sold on purchase of metals.

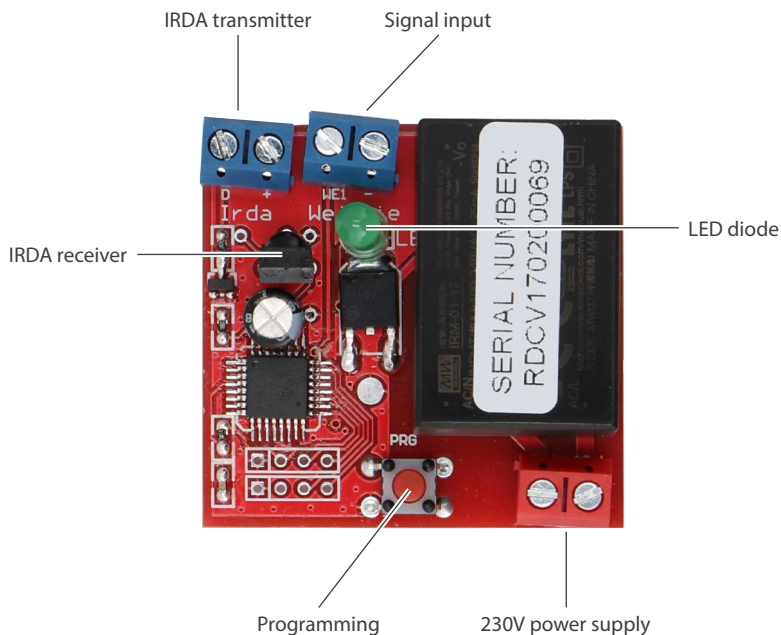
Throwing the device „on wild” exposes you to the risk of losing your health. Dangerous substances from the device can penetrate to groundwater screating a danger of getting through to people's food chain.



1. GENERAL DESCRIPTION

The Rotenso Dry Contact RDCV system is equipped with:

- LED diode,
- Digital input,
- Infrared IRDA module,
- 230V power supply.



2. INSTALLATION INSTRUCTIONS

The first thing to do is to connect the IRDA infrared transmitter to the connector marked "IRDA transmitter" on the diagram and connection of a potential-free short-circuit signal (voltage free signal from the device, reed relay etc...) to the connector on the board marked "Signal input".

The final stage is to connect the power supply.



Special care must be taken when connecting! The system is powered with 230V AC!

3. PROGRAMMING

To program the remote control signal correctly you need to:

- Press the button on the Dry Contact RDCV circuit (LED will light up),
- Bring the remote control close to and point it at the IRDA receiver (at a distance of approx. 5 cm),
- Press the ON button on the remote control (the LED goes off and on again),
- Press the OFF button on the remote control (LED goes out).



CAUTION

The entire process must be completed within 10 seconds of programming. After this time, the controller will automatically reset (this will be signalled by the LED flashing three times).

After the above steps the controller is ready for operation – however, it is necessary to check the correctness of the programmed signals by short-circuiting and opening the signal input. In case of power failure and it comes back Dry Contact RDCV will check the last switched signal:

- Short circuit - switching on the device,
- Open - switching off the device.

4. MONITORING

The controller is suitable for indoor installation only. The mounting location should meet the following requirements:

- Humidity in the room between 20% and 80% without condensation,
- The controller should not be installed close to high-powered electrical appliances,
- Room temperature from -20°C to +60°C



CAUTION

The controller may only be installed by a person with the appropriate authority and knowledge during installation, the controller must be completely disconnected from the mains voltage.



**CAUTION!!!
VOLTAGE 230V**

CAUTION !

There is 230V life-threatening voltage in the unit.

When carrying out any assembly or commissioning work, make sure that the device is disconnected from the 230V power supply.

BE VERY CAREFUL!

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	RDCV Dry Contact
Power supply	230V AC
Inputs	potential-free
Output	IRDA
Installation / operating humidity	20% to 80% (non-condensing)
Dimensions (H × W × L)	26 mm × 45 mm × 45 mm
Weight	~ 100 g

6. BOX CONTENTS

- RDCV controller,
- IRDA infrared transmitter,
- User manual in Polish, English,
- Warranty card.

[illegible]

[illegible]

NOTES

[illegible]

email: info@rotenso.com



INSTALLER STAMP

www.rotenso.com